

RESET
REINICIO
RÉINITIALI
SATION

7

EN

Plug into grounded wall outlet. If unit does not operate, press the reset button.

FR

Branchez dans la prise murale. Si l'appareil ne se met pas en marche, appuyez sur le bouton de réinitialisation.

SP

Enchufe en el tomacorriente en la pared y encienda. Si la unidad no funciona, oprima el botón de reinicio.

8

EN

Allow 8" (20cm) of space around the unit to ensure proper airflow.

FR

Laissez 8po (20cm) d'espace autour de l'appareil pour assurer une bonne circulation d'air.

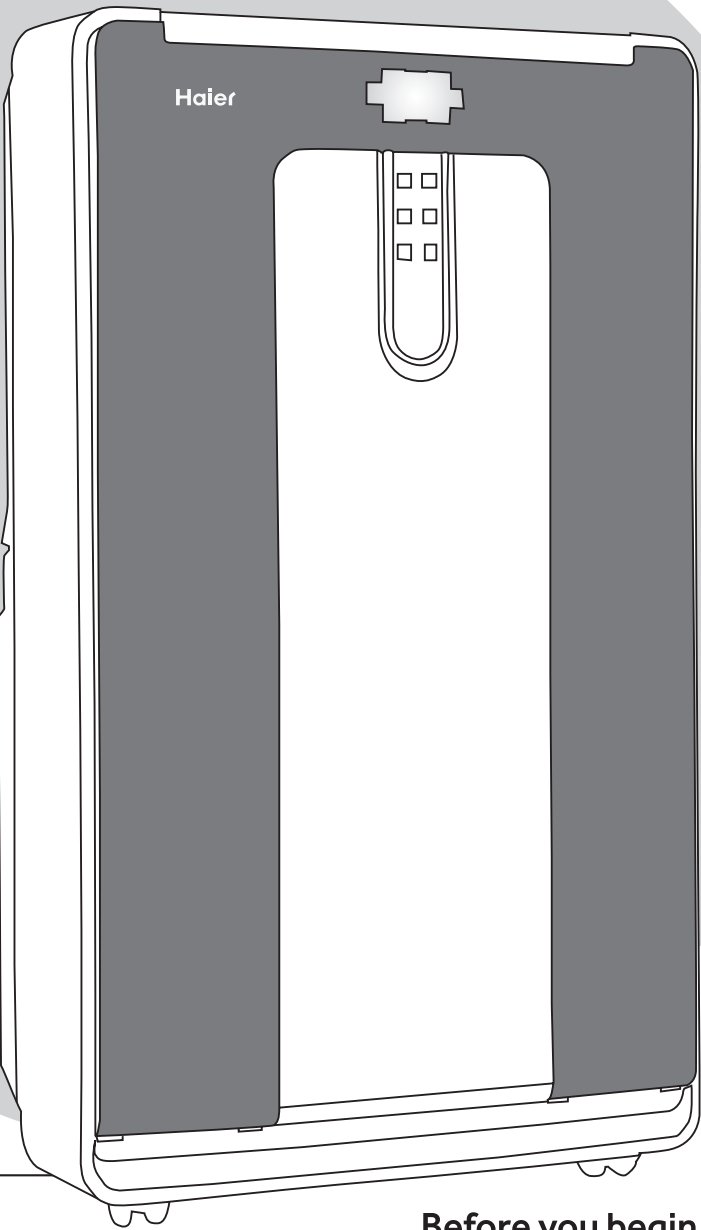
SP

Deje 8" (20cm) de espacio alrededor de la unidad para permitir un flujo de aire adecuado.

QuickStartGuide

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido



Design may vary by model number.
La configuration peut varier selon le numéro de modèle.
El diseño puede variar conforme al número de modelo.

portable air conditioners

climatiseur portatif

acondicionador de aire portatil

HPN, HPF and HPRB
Models/Modèles/Modelos

Before you begin
Avant de commencer
Antes de empezar



Please Do Not Return This Product To The Store.

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

S'il vous plaît ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin.

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs "Customer Satisfaction Center" au 1-877-337-3639.

Por favor no regrese este Producto a la Tienda.

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639.



1-877-337-3639
Customer Service
Service Clientèle
Servicio de Atención al Cliente



Scan our QR code
For help installing
Pour aider à installer
or visit
www.Haier.com



operation Control Panel / Remote Functions

utilisation Fonctions du tableau de commande / télécommande

funcionamiento Panel de control/Funciones remotas



Power ON/OFF
Mise en marche et en arrêt
Encendido/Apagado



On/Off Timer: Set ON/OFF time with (^) and (v) up to 24 hours.
Marche/arrêt de la minuterie): Heure de mise en marche/arrêtavec (^) et (v) jusqu'à 24 heures.
Temporizador Encendido/Apagado: Encendido/Apagado configure hora con (^) y (v) hasta 24 horas.



Mode: Fan / Cool / Dehumidifier / (Heat Mode Where Applicable)
Mode: Ventilateur / Frais / Déshumidificateur
Modo: Ventilador/Frío/Deshumidificar



Temperature Setting: To set temperature in cooling mode (where applicable), press (^) or (v) button.
Temperature Setting (Réglage de la température): Pour régler la température au mode de refroidissement (le cas échéant), appuyez sur le bouton (^) ou (v).



Configuración de Temperatura: Para configurar la temperatura en modo de enfriamiento (cuando aplique), presione el botón (^) o (v)



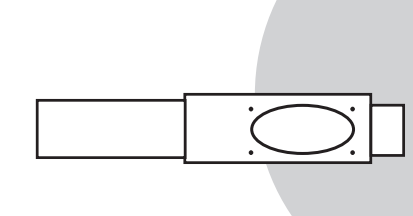
Fan Speeds: 3 settings in cool and fan modes (High, Medium, Low).
Vitesse du ventilateur: 3 réglages sont disponibles aux modes Frais et Ventilateur. (Élevé, Moyen, Bas)
Velocidades del Ventilador: 3 configuraciones en los modos cool (enfriar) y fan (extractor). (High [alta], Medium [media], Low [baja])



Refer to owner's manual for full operating and installation instructions
Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les directives complètes d'installation et d'utilisation
Consulte el manual del usuario para conocer las instrucciones completas de operación e instalación



get started in a few easy steps
préparation simple pour l'utilisation
cómo iniciar en unos cuantos pasos sencillos

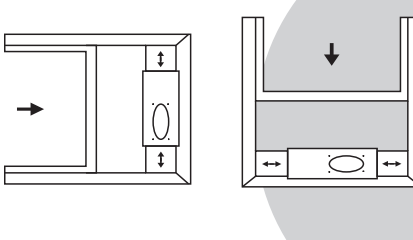


1

EN Connect window panels by sliding extension panels into main panel. Attach foam strips to each end.

FR Connecter les panneaux de fenêtre en glissant les extensions dans le panneau principale. Fixer la mousse à chaque extrémité.

SP Conecte los paneles de la ventana deslizando los paneles de extensión hacia el panel principal. Coloque las tiras de espuma en cada extremo.

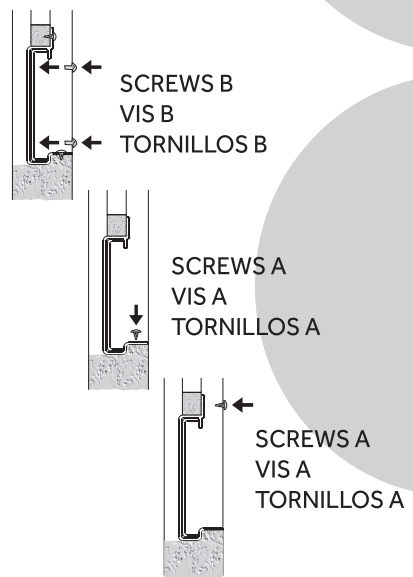


2

EN Place window panel assembly into window. Adjust extension panels to fit width or height of window.

FR Placer l'assemblage de panneau de fenêtre dans la fenêtre. Ajuster les extensions pour s'adapter à la largeur ou la hauteur de la fenêtre.

SP Coloque el ensamblaje del panel de ventana en la ventana. Ajuste los paneles de extensión para ajustar según altura y ancho de la ventana.



3

EN Secure extension panels with 4 blunt tip screws. Close window, then secure main window panel to window with 4 pointed tip screws.

FR Fixer les panneaux d'extension avec les 4 vis émoussées. Fermer la fenêtre, puis fixer le panneau principal avec 4 vis pointues.

SP Asegure los paneles de extensión con 4 tornillos de punta roma. Cierre la ventana, luego asegure el panel de ventana principal a la ventana con 4 tornillos puntiagudos.

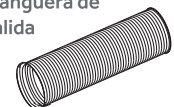


what's in the box
contenu de l'emballage
lo que incluye la caja

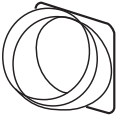
hose assembly
assemblage de tuyau
ensamblaje de la manguera



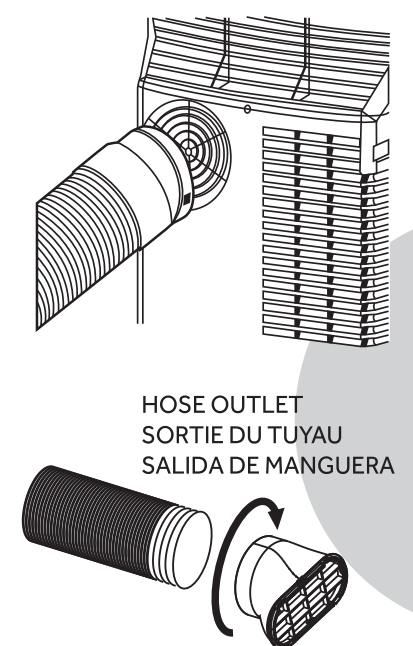
Nozzle
Embout
Boquilla



Exhaust Hose
Tuyau d'échappement
Manguera de salida



Hose Connector
Raccord de tuyau
Conector de la manguera

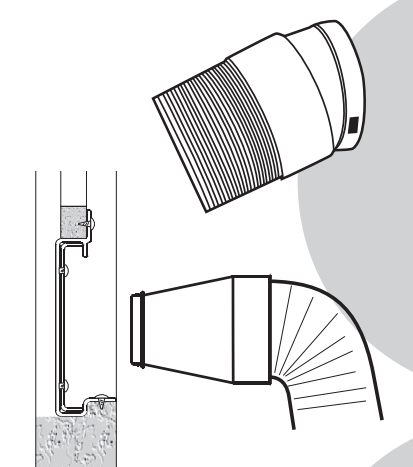


4

EN Expand exhaust hose at both ends. Complete hose assembly by attaching hose connector to one end and exhaust nozzle to other end and turning each clockwise.

FR Étirer les deux extrémités du tuyau d'échappement. Fixer une extrémité au connecteur du tuyau d'échappement en tournant complets dans le sens horaire. Fixer l'embout à l'autre extrémité en tournant dans le sens horaire pour créer l'assemblage du tuyau.

SP Expanda la manguera de escape en ambas direcciones. Completa el juego de manguera uniendo el conector de manguera a un extremo y la boquilla de escape al otro, y girando cado uno al sentido de las agujas del reloj.



5

EN Slide hose connector end into rear of the unit. **Note: For dual hose units, repeat steps 4 and 5 with second hose.**

FR Glisser l'extrémité du raccord de tuyau dans l'arrière de l'appareil. **N.B. : Pour les appareils à deux tuyaux, répéter les étapes 4 et 5 avec le deuxième tuyau.**

SP Introduzca el extremo del conector de la manguera en la parte posterior de la unidad. **Nota: Para unidades con dos mangueras, repita los pasos 4 y 5 con la segunda manguera.**

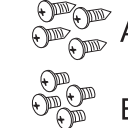


6

EN **BE SURE TO OPEN THE AIR DISCHARGE VENT ON THE TOP OF THE UNIT BEFORE OPERATING.**

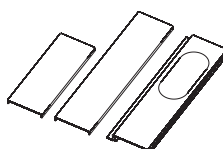
FR **ASSURER-VOUS D'OUVRIR L'ÉVENT DE DÉCHARGE D'AIR SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL AVANT LA MISE EN MARCHÉ**

SP **ASEGÚRESE DE ABRIR LA SALIDA DE AIRE EN LA PARTE SUPERIOR DE LA UNIDAD ANTES DE PONERLA EN FUNCIONAMIENTO.**



A Screws
Vis
Tornillos

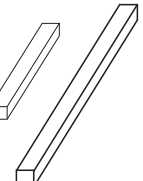
B



Window Panel Assembly
Assemblage de panneau de fenêtre
Ensamblaje del panel de la ventana



Exhaust Cover
Couvercle d'échappement
Tapa de la salida



Foam
Mousse
Espuma



Remote (design may vary)
Télécommande (peut varier)
Control remoto
(el diseño puede variar)



Remote Battery (design may vary)
Pile de la télécommande
(La conception peut varier)
Pila de control remoto
(el diseño puede variar)